

Distr.: General
19 April 2006
Arabic
Original: French

الأمانة العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

معلومات مقدّمة وفقا لاتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة
في الفضاء الخارجي

مذكرة شفوية مؤرّخة ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام
من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة (فيينا) تحياتها إلى الأمين العام للأمم المتحدة، ويشرفها أن تقدّم، وفقا لأحكام المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي (مرفق قرار الجمعية العامة ٣٢٣٥ (د-٢٩))، معلومات عن الأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (المرفق الأول)، ومعلومات عن أجسام فضائية سجلتها فرنسا وعادت إلى المجال الجوي للأرض خلال عام ٢٠٠٥ (المرفق الثاني)، ومعلومات إضافية عن الأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا سابقا (المرفق الثالث).



بيانات التسجيل المتعلقة بالأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

رقم التسجيل	تاريخ الإطلاق	موقع الإطلاق	نوع مركبة الإطلاق	الفترة العقدية (دقائق)	زاوية الميل (درجة)	خصائص المدار الأساسية			ملاحظات
						نقطة الأوج (كم)	نقطة الحضيض (كم)	الوظيفة العامة للجسم الفضائي	
2005 028 B	١١ آب/أغسطس ٢٠٠٥	كورو، غيانا الفرنسية	Ariane 5 GS	٦٣٦	٦,٥٥	٣٥ ٦٨٣	٥٤٦	مرحلة الوقود الدفعي القابل للتخزين من Ariane 5	رقم عملية الإطلاق المركبة الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
2005 041 B	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥	كورو، غيانا الفرنسية	Ariane 5 GS	١ ٤٣٦	٠	٣٥ ٨٠٣	٣٥ ٧٧١	ساتل اتصالات 3 Syracuse	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
2005 041 C	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥	كورو، غيانا الفرنسية	Ariane 5 GS	٦٤٢	٧,٦١	٣٥ ٩٥٩	٥٩٥	مرحلة الوقود الدفعي القابل للتخزين من Ariane 5	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
2005 041 D	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥	كورو، غيانا الفرنسية	Ariane 5 GS	٦٣٨	٦,٩٥	٣٥ ٧٧٢	٥٨٦	هيكل بين ساتلي SYLDA	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
2005 049 C	٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	كورو، غيانا الفرنسية	Ariane 5 GS	٦١٣	٤	٣٦ ٠٢٦	٦٢٠	مرحلة الوقود الدفعي القابل للتخزين من Ariane 5	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
2005 049 D	٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	كورو، غيانا الفرنسية	Ariane 5 GS	٦٤٦	٤	٣٦ ٠٢٦	٦٢٠	هيكل بين ساتلي SYLDA	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
								ملحوظة: يُشكل عنصرا مركبة الإطلاق Ariane 5 ECA (2005 005 D و 2005 005 B) التي أُطلقت في ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٥ وعنصرا مركبة الإطلاق Ariane 5 ECA (2005 46 C و 2005 46 D) التي أُطلقت في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ جزءا من رحلات Ariane 5 ECA الاختبارية وستسجلها وكالة الفضاء الأوروبية (إيسا).	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
								هيكل بين ساتلي SYLDA	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
								مرحلة الوقود الدفعي القابل للتخزين من Ariane 5	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
								هيكل بين ساتلي SYLDA	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
								مرحلة الوقود الدفعي القابل للتخزين من Ariane 5	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق
								هيكل بين ساتلي SYLDA	الدولة/ المنظمة الساتل المطلق

ملحوظة: تسجل فرنسا سواتل المنظمة الأوروبية لسواتل الاتصالات (يوتلسات).

* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

المرفق الثاني

معلومات مقدّمة من فرنسا وفقا للفقرة ٣ من المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي عن الأجسام الفضائية التي سجلتها فرنسا وعادت إلى الغلاف الجوي للأرض خلال عام ٢٠٠٥*

رقم التسجيل	تاريخ الإطلاق	الوظيفة العامة للجسم الفضائي	العودة إلى الغلاف الجوي للأرض
2002 019 B	١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٢	المرحلة الثالثة من Ariane 4	٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٥
2001 005 D	٧ شباط/فبراير ٢٠٠١	هيكل بين ساتلي SPELDA	٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥
1991 075 H	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	عنصر غير وظيفي من مركبة إطلاق	١٤ تموز/يوليه ٢٠٠٥
1999 060 B	١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩	المرحلة الثالثة من Ariane 4	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥

* البيانات مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

المرفق الثالث

معلومات إضافية مقدّمة من فرنسا وفقا للفقرة الثانية من المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل
الأجسام المطلقة إلى الفضاء الخارجي عن الأجسام الفضائية التي سجلتها فرنسا*

الجدول ١

السواتل الفرنسية التي في مدار مائل وما زالت عاملة

رقم التسجيل	الساتل	نوع المدار
1990-005A	الساتل SPOT 2 لرصد الأرض	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
1995-033A	الساتل Helios 1A البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجياها	٦٢٥ كم، مدار قطبي
1998-017A	الساتل SPOT 4 لرصد الأرض	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
2002-021A	الساتل SPOT 5 لرصد الأرض	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
2004-025C	الساتل العلمي DEMETER	٧١٥ كم، مدار قطبي
2004-049A	ساتل الرصد Helios IIA	٦٧٠ كم، مدار قطبي
2004-049C	الساتل Essaim 1 لتوصيف بيئة الأرض الكهرومغناطيسية	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049D	الساتل Essaim 2 لتوصيف بيئة الأرض الكهرومغناطيسية	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049E	الساتل Essaim 3 لتوصيف بيئة الأرض الكهرومغناطيسية	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049F	الساتل Essaim 4 لتوصيف بيئة الأرض الكهرومغناطيسية	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049G	الساتل PARASOL لتوصيف الخواص الاشعاعية والميكروفيزيائية للسحب والهباءات الجوية	٧٠٥ كم، مدار قطبي

* البيانات مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

السواتل الفرنسية التي في مدار ثابت بالنسبة للأرض وما زالت عاملة، مع بيان المواقع المدارية التقريبية

الموقع المداري التقريبي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤	الساتل	رقم التسجيل
٤٨ درجة شرقا	EUTELSAT II F2 ساتل الاتصالات	1991-003B
٢١,٥ درجة شرقا	EUTELSAT II F3 ساتل الاتصالات	1991-083A
١٣ درجة شرقا	HotBird™ 1 ساتل الاتصالات	1995-016B
٥,٢ درجة غربا	TC 2C ساتل الاتصالات	1995-067A
٨ درجات غربا	TC 2D ساتل الاتصالات	1996-044B
١٣ درجة شرقا	HotBird™ 2 ساتل الاتصالات	1996-067A
١٣ درجة شرقا	HotBird™ 3 ساتل الاتصالات	1997-049A
١٣ درجة شرقا	HotBird™ 4 ساتل الاتصالات	1998-013A
١٦ درجة شرقا	EUTELSAT W2 ساتل الاتصالات	1998-056A
٧ درجات شرقا	EUTELSAT W3 ساتل الاتصالات	1999-018A
٣٦ درجة شرقا	SESAT 1 ساتل الاتصالات	2000-019A
٣٦ درجة شرقا	EUTELSAT W4 ساتل الاتصالات	2000-028A
١٠ درجات شرقا	EUTELSAT W1 ساتل الاتصالات	2000-052A
٢٨,٥ درجة شرقا	Eurobird™ 1 ساتل الاتصالات	2001-011A
٨ درجات غربا	Atlantic Bird™ 2 ساتل الاتصالات	2001-042A
٥ درجات غربا	Atlantic Bird™ 3 ساتل الاتصالات	2002-035A
١٣ درجة شرقا	HotBird™ 6 ساتل الاتصالات	2002-038A
١٢,٥ درجة غربا	Atlantic Bird™ 1 ساتل الاتصالات	2002-040A
٧٠,٥ درجة شرقا	EUTELSAT W5 ساتل الاتصالات	2002-051A
٣٣ درجة شرقا	e-Bird™ ساتل الاتصالات	2003-043A
٧ درجات شرقا	W3A ساتل الاتصالات	2004-008A
غير متاح	Syracuse 3A ساتل الاتصالات	2005-041B

الجدول ٣

السواتل الفرنسية التي ما زالت في المدار ولكن لم تعد عاملة

رقم التسجيل	الساتل
1965-096A	الساتل التجريبي A1
1965-101A	الساتل التكنولوجي FR1
1966-013A	الساتل التجريبي D1
1967-011A	الساتل التجريبي Diadème 1
1967-014A	الساتل التجريبي Diadème 2
1974-101A	ساتل الاتصالات التجريبي 1 Symphonie
1975-072A	الساتل العلمي COS B
1975-077A	ساتل الاتصالات التجريبي 2 Symphonie
1977-108A	ساتل الأرصاد الجوية 1 Meteosat
1978-044A	ساتل الاتصالات التجريبي 2 OTS
1978-071A	الساتل العلمي GEOS 2
1984-081B	ساتل الاتصالات TC 1A
	أجريت مناورتان في ٧ و ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ لتغيير الموقع المداري، انطلاقاً من الموقع المداري ١١ درجة غرباً. المدار النهائي: نقطة الأوج: ٤٢ ٥٩٥ كم، الإنحراف المركزي: ٣,٣*١٠ ^{-٣} ، نقطة حضيض المدار حول الأرض: +٣٧٥ من المدار الساتلي الثابت بالنسبة للأرض؛ الإنحراف: ٥,٣ درجات/اليوم إلى الغرب. وتوقف الساتل عن العمل نهائياً في ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢.
1985-035B	ساتل الاتصالات TC 1B
	تعطل إمداد نظام التحكم في الوضع والمدار في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ (آخر موقع مداري: ٥ درجات غرباً)؛ ويدور هذا الساتل حول محور قصوره الذاتي الرئيسي Z؛ ويبلغ مدار التذبذب ٧٥ درجة غرباً تقريباً.
1986-019A	ساتل رصد الأرض SPOT 1.
	وفقاً لتوصيات لجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات والمعنية بالحطام الفضائي، أجريت مناورات إخراج من المدار في تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٣ لخفض نقطة حضيض مدار الساتل من ٨٠٠ كم إلى ٥٩٤ كم وتقليص عمره الفضائي إلى ١٨ عاماً تقريباً.
1987-078B	ساتل الاتصالات ECS 4
1988-018B	ساتل الاتصالات TC 1C
	أجريت مناورتان في ٩ شباط/فبراير ١٩٩٦ كان الفاصل بينهما ١٢ ساعة لتغيير الموقع المداري، انطلاقاً من الموقع المداري عند الدرجة الواحدة شرقاً.

رقم التسجيل	الساتل
	المدار النهائي: نقطة الأوج: ٤٢ ٨٣٠ كم؛ الإنحراف المركزي: ٠,٠١؛ نقطة حضيض المدار: ٤٢ ٤٠٠ كم أو ٢٣٥+ كم فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض؛ الإنحراف: ست درجات/اليوم إلى الغرب. توقف الساتل عن العمل نهائيا في ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٦.
1988-098A	ساتل البث التلفزيوني المباشر TDF1 آخر موقع مداري: ١٩ درجة غربا. زاد نصف المحور الأكبر ٣٠٠ كم. الساتل مصمم في وضعية التسديد الشمسي، وتوقف عن العمل في أيلول/سبتمبر ١٩٩٦.
1988-063A	ساتل البث التلفزيوني المباشر TDF2 آخر موقع مداري: ٣٦ درجة شرقا. نصف المحور الأكبر ٤٤٠ ٤٢ كم؛ الزحزحة: ٣,٩ درجات غربا. توقف الساتل عن العمل في ١ حزيران/يونيه ١٩٩٩.
1990-079B	ساتل الاتصالات EUTELSAT II F1
1991-050E	الساتل الصغري التجريبي SARA
1991-084A	ساتل الاتصالات TC 2A أبطل الساتل كليا ونُقل إلى مدار يقع على مسافة ٣٠٠ كم تقريبا فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ وتوقف عن العمل في النهاية
1992-021A	ساتل الاتصالات TC 2B نقل الساتل إلى مدار يقع على مسافة ١٨٨ كم فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض من الموقع المداري ٤٧ درجة شرقا، ثم توقف نهائيا عن العمل في ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.
1992-052C	الساتل التكنولوجي S80T
1993-061A	ساتل رصد الأرض SPOT 3
1993-061B	الساتل العلمي Stella
1993-031B	ساتل هواة الراديو ARSENE
1995-033B	الساتل Cerise البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجيايتها
1999-064A	الساتل Helios 1B البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجيايتها سُحب الساتل من مداره في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ بعد تعطل نظام امداده. ووفقا لتوصيات لجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات والمعنية بالحطام الفضائي، نفذت مناورات إخراج من المدار بغية تقليص عمر الساتل في المدار إلى أقصى حد ممكن.
2002-021B	ساتل هواة الراديو Idefix